

Métiers - vente et distribution

Jobs - sales and distribution

Les tableaux ci-dessous, qui seront enrichis progressivement, donnent la **correspondance entre les termes français et les termes anglais** utilisés pour désigner des **métiers et fonctions** (ou postes) (en anglais « **jobs and positions** ») dans le **secteur d'activité** (en anglais « **area of activity** ») qui fait l'objet de cet article.

Le premier tableau est consacré à la vente-distribution en général, le second à des spécialités. Pour accéder directement au second tableau, cliquez/tapez sur le lien ci-dessous.

[>> Spécialités](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

Vente-distribution en général

Sales-distribution in general

Termes français	English terms
agent commercial, agente commerciale	sales representative (sales rep)
assistant de l'administration des ventes, assistante de l'administration des ventes	sales administration assistant
caissier, caissière	GB: cashier, check-out operator US: check-out clerk
chef de rayon	department supervisor
chef de secteur	area manager
chef des ventes	sales manager
chef de zone	area manager
commerçant, commerçante	shopkeeper, storekeeper
commercial, commerciale	salesman, saleswoman, salesperson, sales representative (sales rep)

concessionnaire	dealer
courtier, courtière	broker
délégué commercial, déléguée commerciale	salesman, saleswoman, salesperson, sales representative (sales rep)
démarcheur, démarcheuse (en porte-à-porte)	door-to-door salesman, door-to-door saleswoman, door-to-door salesperson
détaillant, détaillante	retailer
directeur d'agence commerciale, directrice d'agence commerciale	sales branch director
directeur commercial, directrice commerciale	sales director
directeur commercial, directrice commerciale (au niveau de la direction générale)	chief sales officer (CSO)
directeur commercial export, directrice commerciale export	export sales director
directeur commercial régional, directrice commerciale régionale	regional sales director
directeur commercial de secteur, directrice commerciale de secteur	area sales director
grossiste	wholesaler
hôte de caisse, hôtesse de caisse	GB: cashier, check-out operator US: check-out clerk
ingénieur commercial, ingénieur commerciale	sales engineer
ingénieur technico-commercial, ingénieur technico-commerciale	sales support engineer
négociant, négociante	dealer, merchant, trader
représentant, représentante	sales representative (sales rep)
responsable d'agence commerciale	sales branch manager
responsable de compte	account manager, account executive

responsable commercial, responsable commerciale	sales manager
responsable commercial régional, responsable commerciale régionale	regional sales manager
responsable commercial de secteur, responsable commerciale de secteur	area sales manager
responsable grands comptes	large accounts manager
responsable de magasin	shop manager, store manager
responsable relations clients	customer relations manager
télévendeur, télévendeuse	telemarketer, telesalesman, telesaleswoman, telesalesperson
vendeur, vendeuse	salesman, saleswoman, salesperson
vendeur, vendeuse (dans un magasin)	salesman, saleswoman, salesperson, sales assistant, sales supervisor
VRP (voyageur représentant placier, voyageuse représentante placière)	travelling sales representative (travelling sales rep)

[>> Retour au début du tableau « Vente-distribution en général »](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

[>> Retour à la liste des tableaux de métiers et fonctions](#)

Spécialités Fields

	Termes français	English terms
	agent d'assurances, agente d'assurances, agent en assurances, agente en assurances	insurance agent
	concessionnaire automobile	car dealer

courtier d'assurances, courtière d'assurances, courtier en assurances, courtière en assurances	insurance broker
agent immobilier, agente immobilière	real estate agent
courtier immobilier, courtière immobilière	real estate broker

[>> Retour au début du tableau « Spécialités »](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

[>> Retour à la liste des tableaux de métiers et fonctions](#)

Copyright © 2009-2014 Neil Minkley. Tous droits réservés. All rights reserved.